







Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

SANI SYSTEM POLTI emite vapor saturado seco sobrecalentado en combinación con sanificante HP MED con el fin de reducir la carga microbiana, fúngica y viral de las superficies a las que se aplica. Ello permite reducir la posibilidad de infecciones cruzadas. SANI SYSTEM POLTI puede aplicarse a todos los entornos en lo que es importante reducir la contaminación biológica (hospitales, casas de reposo, consultas médicas, entornos públicos, medios de transporte, empresas de alimentación, laboratorios farmacéuticos, etc.).

LEYENDA

GENERADOR

- A) Interruptor general
- B) Interruptor de la caldera
- C) Piloto de calentamiento de caldera
- D) Luz indicadora de falta de agua
- E) Cable eléctrico
- F) Asa de transporte
- G) Abrazaderas de bloqueo de empuñadura
- H) Monotubo

PULVERIZADOR

- I) Luz indicadora del pulverizador
- L) Asa del pulverizador
- M) Botón de salida del vapor
- N) Palanca de seguridad
- Q) Frasco monouso HP MED
- R) Adaptador para chorro de vapor concentrado
- S) Distanciador
- T) Cepillo
- U) Embudo

DATOS TÉCNICOS

Tensión:.....220-240 V~
 Frecuencia:.....50/60 Hz
 Corriente max:.....9A
 Potencia max:.....1,9Kw
 Potencia caldera:.....1,1Kw
 Potencia vaporizador:.....0,75Kw
 Clase de protección:.....IPX4
 Fusibles:.....rápido 2XF1 – 16A
 Temperatura de régimen:.....de 18 a 35°C
 Humedad de régimen:.....de 40 a 70 %

PRESTACIONES

Consumo de vapor:.....0,086 l/min
 *Consumo mínimo HP MED:.....0,4 ml/min
 *Consumo medio HP MED:.....1 ml/min
 Temperatura de vapor:.....hasta 180°C
 Vapor saturado seco sobrecalentado
 Presión Nominal:.....5 bar
 Presión Admisible:.....7,3 bar
 Valor de emisión sonora:.....LpA = 77 dB(A)

* La autonomía del frasco monouso está estrechamente vinculada a las condiciones de utilización de Sani System Polti y a la extensión de las superficies a tratar.



Este aparato está conforme con la directiva 93/42/CEE y posteriores modificaciones

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

ADVERTENCIAS

CONSERVAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- El aparato ha sido diseñado y realizado para su uso en entornos cerrados y nunca al aire libre.
- **ANTES DE SANEAR LAS SUPERFICIES SE RECOMIENDA EXPULSAR EL PRIMER CHORRO DE VAPOR DURANTE UNOS 30 SEGUNDOS SOBRE UN TRAPO O HACIA ABAJO SIN CONECTAR EL EMPALME PARA FRASCO MONOUSO (Q). ESTA OPERACIÓN SIRVE PARA QUE ALCANCE LA TEMPERATURA Y LA PRESIÓN DE RÉGIMEN ÓPTIMAS.**
- Antes de tratar con el sistema de saneamiento SANI SYSTEM POLTI superficies delicadas o especiales, consultar las instrucciones del fabricante y efectuar siempre una prueba en una parte que quede escondida o en una muestra. Dejar secar la parte tratada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá estar realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión se corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y de que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Si el aparato no va a ser utilizado se recomienda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de red. No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, apagar siempre el aparato y desenchufar siempre el cable de alimentación de la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes.
- No utilizar el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo están dañadas.
- No toque nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No use el aparato con los pies descalzos.
- No utilizar el aparato demasiado cerca de lavabos, bañeras, duchas o recipientes llenos de agua.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilice el producto en presencia de sustancias tóxicas.
- No deje nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- No deje el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No ponga el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas.
- No permita que el aparato sea utilizado por niños o personas que no conozcan su funcionamiento.
- No pulse con demasiada fuerza los botones y evitar usar objetos con punta como por ejemplo bolígrafos y otros.
- Apoye siempre el aparato sobre superficies estables.
- En el caso de una caída accidental del aparato, es necesario que lo revise un Servicio Técnico Autorizado, ya que se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo, apagarlo y no intentar nunca desmontarlo. Acudir a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
- Para no comprometer la seguridad del aparato, en caso de reparaciones o para la sustitución de accesorios, utilizar exclusivamente recambios originales.
- No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente.
- Durante el rellenado de agua, se recomienda apagar la máquina y desconectar el enchufe

de alimentación.

- Es necesario que el aparato, durante su funcionamiento, se mantenga con las ruedas apoyadas en un plano estable y horizontal.
- No dirigir el chorro de vapor sobre aparatos eléctricos y/o electrónicos.
- Dejar enfriar el aparato antes de proceder a la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato, asegurarse de que se haya enfriado completamente.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- No adicionar ningún detergente ni sustancia química dentro de la caldera.



No dirigir nunca el chorro de vapor hacia personas, animales ni detritos.

- No acercar nunca las manos al chorro de vapor.



ATENCIÓN:
¡Peligro de quemadura!

- Este aparato no es apto para su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas, o que no cuenten con la experiencia o conocimientos necesarios para hacerlo, excepto si estuvieran supervisados o hubieran recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si muestra daños o si tiene pérdidas.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.
- En caso de uso de alargadores eléctricos, éstos deben estar dotados de tomas y enchufes estancos.

ATENCIÓN: No utilizar alargadores eléctricos no autorizados por el fabricante, ya que podrían causar daños o incendios.



ATENCIÓN: alta temperatura.
¡Peligro de quemadura!
No tocar las partes indicadas en el producto

ATENCIÓN: No utilizar productos químicos distintos de los recomendados por el fabricante. Polti S.p.a. garantiza el correcto funcionamiento del sistema sólo si el aparato se utiliza en combinación con HPMed.

En caso de que se utilicen productos distintos de HPMed, Polti rechaza toda responsabilidad y la garantía queda invalidada.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Este aparato es un dispositivo médico de clase IIA destinado al uso profesional, según las descripciones e instrucciones que figuran en este manual. Emite vapor saturado seco calentado en combinación con sanificante HPMed. El sistema reduce la carga bacteriana, fúngica y viral de las superficies a las que se aplica. Ello permite reducir la posibilidad de infecciones cruzadas. Se recomienda leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

POLTI S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme con las presentes instrucciones de uso.

ATENCIÓN

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE):

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE.



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.

El usuario es responsable de la entrega del aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su eliminación de una forma compatible con el me-

dio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está formado el producto. La eliminación abusiva del producto por parte del poseedor comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

HPMED

HPMed es, por sus características, el coadyuvante ideal para la acción de saneamiento del vapor saturado sobrecalentado suministrado por Sani System Polti.

El sistema logra sanear todas las superficies que pueden tener riesgo de contaminación por parte de organismos patógenos como bacterias, hongos y virus.

En combinación con el vapor de Sani System Polti, HPMed también logra reducir los olores.

Modo de empleo: Conectar el frasco monouso al vaporizador tal como se describe en el párrafo "FRASCO MONOUSO HPMED".

Encender la máquina SANI SYSTEM POLTI siguiendo las instrucciones del fabricante. Cuando esté listo para su uso, aplicar vapor y sanificante HPMED. Normalmente, el producto mezclado con el vapor se seca en un tiempo comprendido entre 30 segundos y un minuto, dependiendo de las condiciones ambientales.

Advertencias: Mantener lejos del alcance de los niños. No ingerir. En caso de contacto con los ojos, lavarse abundantemente con agua y consultar con un médico.

Ficha de seguridad a disposición de los usuarios profesionales.

Exclusivamente para uso profesional.

HPMED es un detergente sanificante para superficies duras.

Contiene <5% tensoactivos no iónicos. (Reg. CEE 648/2004)

PREPARACIÓN PARA EL USO

- Montar el asa de transporte (F) como se ilustra en la fig 1, y fijarla enroscando los dos tornillos de bloqueo de empuñadura (G). Se puede regular la altura de la empuñadura: la máxima extensión se alcanza cuando se oye el "clac" de aviso de fin de carrera, de-

pués del cual se quita la empuñadura

- Destornillar el tapón del depósito (B) y llenar el depósito de agua normal del grifo, utilizando el embudo específico (U). Mientras se llena, desenchufar el aparato.
- Introducir el enchufe del cable de alimentación (H) en una toma de corriente adecuada que cuente con conexión a tierra.
- Conectar el frasco monouso al vaporizador tal como se describe en el apartado "FRASCO MONOUSO HPMED".

FRASCO MONOUSO HPMED

- Desenroscar el tapón del frasco monouso.
- Enroscar el frasco (Q) al vaporizador de SANI SYSTEM POLTI (fig.2).

Cuando el nivel de HPMED del frasco monouso baje del nivel mínimo indicado en la etiqueta, proceder a su sustitución con un nuevo frasco. Una vez abierto e introducido el frasco monouso en el vaporizador, se garantiza la eficacia de saneamiento durante 7 días.

Por tanto, se recomienda, después de ese tiempo, quitar el frasco eventualmente utilizado parcialmente y sustituirlo con otro nuevo.

No llenar de nuevo el frasco monouso.

Para un saneamiento correcto, se recomienda leer atentamente las instrucciones de uso de SANI SYSTEM POLTI.

INSTRUCCIONES DE USO

- Pulsar el interruptor general (A): se encenderá el piloto de calentamiento de la caldera (C).
- Esperar a que se apague el piloto de calentamiento (C) (unos 5 -10 minutos). Esto indica que el aparato está listo para ser utilizado.
- Para suministrar vapor, mover la palanca de seguridad (N) hacia atrás y, al mismo tiempo, pulsar el botón de suministro de vapor (M) (fig.3). Mientras se suministra vapor con el botón (M) pulsado, soltar el seguro (N). La luz del vaporizador (I) se apaga cuando la resistencia situada dentro del vaporizador llega a la temperatura de régimen.

Notas:

- Durante el uso, el piloto de calentamiento de la caldera (C) y el piloto del vaporizador (N)

SANI SYSTEM EXPRESS

se iluminan y se apagan. Esto indica que las resistencias eléctricas se ponen en funcionamiento para mantener constante la presión de la caldera y la temperatura del vaporizador. Por lo tanto, se puede continuar normalmente con el saneamiento, ya que se trata de algo normal.

- **ANTES DE SANEAR LAS SUPERFICIES SE RECOMIENDA EXPULSAR EL PRIMER CHORRO DE VAPOR DURANTE UNOS 30 SEGUNDOS SOBRE UN TRAPO O HACIA ABAJO SIN CONECTAR EL EMPALME PARA FRASCO MONOUSO (Q). ESTA OPERACIÓN SIRVE PARA QUE ALCANCE LA TEMPERATURA Y LA PRESIÓN DE RÉGIMEN ÓPTIMAS.**

MODO DE USO

Antes de tratar con el sistema de saneamiento SANI SYSTEM POLTI superficies delicadas o especiales, consultar las instrucciones del fabricante y efectuar siempre una prueba en una parte que quede escondida o en una muestra. Dejar secar la parte tratada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.

Antes de sanear, hay que asegurarse de que la superficie que se va a tratar esté limpia. En caso de suciedad visible, limpiar la superficie antes de sanearla.

Dejar salir vapor durante 2 segundos hacia abajo, para que todos los componentes de la máquina recuperen la temperatura adecuada, evitando así la formación de fenómenos de condensación. Colocar el vaporizador en posición perpendicular respecto a la superficie a tratar y mantener una distancia de 10 cm., que es la que proporciona el distanciador, evitando que este último toque directamente la superficie. Hacer salir el vapor, realizando repetidos movimientos como “pinceladas” sobre la superficie a tratar.

Los tratamientos repetidos proporcionan una mayor eficacia de saneamiento de las superficies tratadas.

SANI SYSTEM POLTI emite vapor saturado seco que, con la adición de HP MED, se seca sin dejar residuos normalmente en un tiempo comprendido entre 30 segundos y 1 minuto, según las condiciones ambientales.

Para el saneamiento de tuberías, desagües,

etc. conectar al vaporizador el adaptador (R), para así tener una salida de vapor concentrado. Asegurarse antes del uso de que el material tratado sea resistente a las altas temperaturas.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

Se pueden montar en el pulverizador los siguientes accesorios:

Adaptador para chorro de vapor concentrado (R): este accesorio permite contar con un chorro de vapor concentrado en la salida del pulverizador. Para montar este accesorio, hacer coincidir los dientes del adaptador con el alojamiento de la punta del pulverizador. Insertar el accesorio en el pulverizador empujándolo hasta que encaje y girarlo en el sentido de las agujas del reloj (fig.4)

Distanciador (S): el distanciador ayuda a mantener la distancia correcta para el saneamiento de la superficie a tratar.

Para montarlo, introducir la punta del pulverizador en el anillo del distanciador, primero por la parte contraria a la de los tornillos de fijación, y luego hacer coincidir el anillo del distanciador con la punta del pulverizador, y fijarlo enroscando el tornillo de fijación (fig.5)

FALTA DE AGUA

Cuando se agota el agua en el depósito se enciende la luz indicadora (D). Para reanudar la utilización, proceder a llenar de nuevo el depósito como se indica en el párrafo “Preparación para el uso”

FALTA DE AGUA EN LA CALDERA

La falta de agua en la caldera se puede producir en el caso de que, tras la señalación de falta de agua en el depósito, éste no se haya llenado. Por tanto, se ha terminado el agua tanto en el depósito como en la caldera.

En este caso, el piloto de falta de agua (D) parpadea.

Si, en cambio, hay agua en el depósito pero se produce la misma señalación (piloto (D) parpadeando), puede haber un problema en el sistema de carga automática del agua.

Intentar apagar el aparato y cortar la alimenta-

ción eléctrica. Esperar algunos minutos y volver a encender el aparato.

Si el defecto persiste, ponerse en contacto con el centro de asistencia.

TRANSPORTE

SANI SYSTEM POLTI se puede transportar cómodamente utilizando la empuñadura específica de transporte (F).

ATENCIÓN: no arrastrar en ningún caso el aparato por el pulverizador. Para el desplazamiento, utilizar exclusivamente la empuñadura (F).

GUARDAR EL APARATO

Una vez finalizada la utilización del aparato, colocarlo en un lugar seco y limpio, desconectado de la red eléctrica y lejos de fuentes de calor y de agentes atmosféricos. No dejar el aparato sometido a temperaturas extremas.

MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica y dejar enfriar el aparato.

En caso de que el monotubo esté deteriorado, hay que cambiarlo en un centro de asistencia técnica autorizado.

Limpieza de boquilla vaporizadora

Efectuar la limpieza de la boquilla vaporizadora cada 10-15 horas de uso.

Proceder a la limpieza de la boquilla vaporizadora con el cepillo (T) incluido en los accesorios, haciéndolo pasar por el interior del tubo, eliminando los eventuales residuos calcáreos del interior (fig.6).

Medidas de precaución especiales

En caso de influencias externas, como por ejemplo una variación repentina de la tensión eléctrica debida a una anomalía en la red (avería, rayo, etc.), se puede producir un desajuste eléctrico en el aparato, que podría, momentáneamente, no funcionar de manera correcta.

Para restablecer el funcionamiento del aparato, apagarlo y desenchufarlo de la red eléctrica durante algunos minutos. Seguidamente, volver a operar normalmente. En caso de que la anomalía continúe, llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado para efectuar una revisión.

Se recomienda que, en caso de presentarse este tipo de anomalía, se efectúe una revisión del aparato.

Limpieza externa

Para la limpieza externa del aparato, se recomienda utilizar simplemente un paño húmedo. Evitar el uso de disolventes o detergentes que podrían causar daños en las superficies.

Cuidar especialmente la limpieza externa del aparato si se pasa de un entorno a otro, limpiando también las ruedas.

ATENCIÓN: para cualquier otro procedimiento de mantenimiento y cuando así se indique, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado. No intentar, por ningún motivo, desmontar el aparato o abrirlo.

En el producto se aplican adhesivos antimanipulación.

La eliminación y el daño de los adhesivos por parte de personal no autorizado invalidan la garantía.

